

# LANGAGE EN TOUS GENRES

AIDE-MÉMOIRE POUR L'UTILISATION D'UN LANGAGE NON DISCRIMINATOIRE



**Privilégier les termes et formulations non genrées**, qui se réfèrent de manière égale aux femmes et aux hommes. On préférera ainsi :

- ✓ **La forme plurielle des noms communs épiciènes**  
Exemple : *Les responsables des instituts* plutôt que *Les directeurs des instituts*
- ✓ **Les noms collectifs**  
Exemple :  
*Le corps étudiantin* plutôt que *Les étudiants*
- ✓ **Les tournures passives**  
Exemple : *Leur soutenance a été réussie* plutôt que *Les étudiants ont réussi leur soutenance*
- ✓ **Les tournures impératives**  
Exemple : *Inscrivez-vous* plutôt que *Les étudiants doivent s'inscrire*
- ✓ **La forme non personnalisée**  
Exemple : *Leur recherche a pris du retard* plutôt que *Ils ont pris du retard dans leur recherche*

PRÉFÉRER	ÉVITER
Les responsables des instituts	Les directeurs des instituts
Le corps étudiantin	Les étudiants
Les notes seront données à la fin du semestre	Les professeurs donneront les notes à la fin du semestre
Inscrivez-vous	Les étudiants doivent s'inscrire
Leur recherche a pris du retard	Ils ont pris du retard dans leur recherche

<sup>1</sup> Non pas par galanterie, mais afin de donner une meilleure visibilité aux femmes. Et ainsi prévenir :  
- L'usage prédominant du masculin générique pour désigner les deux genres à la fois.  
- La primauté du masculin sur le féminin dans l'ordre de présentation des suites de mots genrés.



**Utiliser conjointement la forme féminine et masculine** lorsque des formulations épiciènes ne sont pas envisageables. On privilégiera alors un ordre de présentation où le féminin précède le masculin<sup>1</sup>. A noter que l'accord du participe ou de l'adjectif requiert ici l'usage du trait d'union.

PRÉFÉRER	ÉVITER
Les administratrices et administrateurs	Les administrateurs
Les collaboratrices et collaborateurs sont satisfait-e-s des solutions	Les collaborateurs sont satisfaits des solutions
Les doctorantes et les doctorants se sont rendu-e-s à la séance	Les doctorants se sont rendus à la séance



**Utiliser une forme contractée avec trait d'union** lorsque le féminin et le masculin sont très proches et que les principes précédents ne peuvent être appliqués. Cette forme est une manière d'inclure le féminin et le masculin dans un même mot, afin de s'adresser simultanément aux deux genres. Elle est construite sur la base du mot au masculin, auquel est ajouté un trait d'union puis le «e» du féminin. Les barres obliques, majuscules et parenthèses sont à proscrire.

PRÉFÉRER	ÉVITER
Les professeur-e-s	Les professeurs
Certain-e-s documentalistes	Certains documentalistes
Ces étudiant-e-s sont inscrit-e-s	Ces étudiant/e/s sont inscrit/e/s
Ces étudiant-e-s sont inscrit-e-s	Ces étudiantEs sont inscritEs
	Ces étudiant(e)s sont inscrit(e)s